

了解《关于多元、公平、包容与无障碍的承诺声明》

本承诺声明的目的是什么？

在加拿大，一些个人和群体在参与体育运动方面一直面临障碍。Volleyball BC 致力于了解并消除这些过去和现在存在的障碍，方法是在其行政管理、政策、项目和活动中鼓励多元、公平、包容与无障碍（“DEIA”）。

本承诺声明（Commitment Statement）为 Volleyball BC 的董事会、工作人员、会员及关联组织提供指导。其目的是确保在 BC 省所有排球活动中，应获公平对待的群体的需求都得到妥善考虑。

这些词语是什么意思？

- **多元**：让具有各种个人特征的个人和社区（尤其是应获公平对待的群体）成为一个群体或组织的一部分
- **公平**：根据个人和社区的需求，为其提供参与机会和支持
- **包容**：接纳具有不同特征的个人和社区加入一个群体或组织
- **无障碍**：在本声明中，无障碍主要关注残障群体中的人士。它是指帮助尽可能多的人以有意义的方式参与项目、活动、志愿服务或工作。它还指为经历残障的人士设计产品、设备、服务和空间。
- **残障**：在很大程度上取决于我们彼此之间的关系以及我们所处的空间。在某一物理或社会环境中构成残障的情况，在另一环境中可能并不构成残障。残障并不总是显而易见的，您无需与任何人分享您的残障情况，也可获得便利安排（满足您需求的调整或支持）。
- **应获公平对待的群体**：历史上曾被排斥、受到歧视，或参与机会有限甚至没有参与机会的群体。这些群体可包括但不限于女性、低收入家庭、原住民、种族化人士、长者、残障人士、加拿大新移民以及 2SLGBTQIA+ 社群成员。
- **关联组织**：在 Volleyball BC 注册、为其会员开展排球项目的组织，例如俱乐部

本承诺声明适用于哪些人？

本声明适用于 Volleyball BC 的所有会员和注册参与者，也适用于受雇于或受聘于 Volleyball BC 或关联俱乐部的任何人，以及与 Volleyball BC 或关联俱乐部一起或代表其参与活动的任何人。这包括：

- 员工和合同人员
- 运动员
- 排球俱乐部
- 教练和代表团工作人员（在大型运动会上为运动队提供支持的工作人员）
- 裁判
- 志愿者、管理人员和行政人员

- 委员会成员
- 家长、监护人和观众
- 董事和高级职员

本声明也适用于经 Volleyball BC 批准（认可）的所有项目和赛事。

大学、学院和学校的排球运动不受 Volleyball BC 监管，因此不在本声明的适用范围内。不过，鼓励 BC 省所有参与排球运动的人为应获公平对待的群体和个人提供公平的机会。

Volleyball BC 的承诺是什么？

Volleyball BC 对任何形式的歧视都零容忍。这意味着任何类型的歧视都不被接受，包括但不限于种族主义、性别歧视、恐同、残障歧视、恐跨和年龄歧视。

在加拿大的体育运动中，应获公平对待的群体历来遭受系统性的、言语上的和身体上的暴力和歧视。省级、地区级和联邦级体育组织在使体育空间更加安全、或在歧视发生时作出回应方面，做得还不够。

Volleyball BC 承诺继续增强其社区在以下方面的能力：

- 营造能够限制歧视的包容和无障碍环境
- 及时、恰当地应对系统性歧视（规则、制度或惯例中固有的不公平）和个人歧视

本承诺声明将每两年审查一次。它将包含体现 Volleyball BC 《安全与包容框架》（Framework for Safety and Inclusion）的明确行动。

Volleyball BC 董事会将做什么？

- 与其相关委员会一起，每年审查董事会和委员会成员的招募和遴选方式，包括评估矩阵（用于评估候选人的工具）。目的是纳入 DEIA 方面的考虑因素和技能
- 定期接收工作人员关于排球运动中已报告的障碍以及由此产生的结果的报告
- 接收有关 Volleyball BC 会员人口构成的信息，并跟踪其随时间的变化

Volleyball BC 将做什么？

- 支持其董事会、工作人员和志愿者学习 DEIA 相关知识
- 建立并维护识别阻碍会员参与的障碍的途径
- 积极寻找支持应获公平对待的群体和个人的方法，并在排斥或歧视发生之前加以预防
- 建立识别和报告人们在排球运动中所面临障碍的途径
- 为会员和排球社区提供或安排有意义的教育
- 将无障碍纳入举办活动和选择场地的标准。如果某项障碍无法消除，尽最大努力提前告知参与者，并处理或减少该障碍
- 从多元、公平、包容与无障碍的角度审视其对外沟通内容。Volleyball BC 将尽最大努力使其对外沟通内容无障碍且具有包容性，并在其内容和图像中体现 DEIA

- 识别并推广能够提高应获公平对待的群体参与度的项目
- 鼓励关联组织采纳本承诺声明，或制定并采纳自己的承诺声明，因为营造包容和无障碍的环境是所有合作伙伴的责任
- 与关联组织分享 DEIA 资源、工具和学习机会
- 鼓励关联组织识别并解决 DEIA 方面的问题和入会障碍。在适当情况下，Volleyball BC 将向关联组织收集有关应在全省范围内加以考虑的障碍的信息
- 表彰在其行政管理、项目和活动中积极促进参与和 DEIA 的关联组织
- 及时回应有关歧视的举报

俱乐部和其他关联组织应该做什么？

关联组织将考虑：

- 采纳本承诺声明，或制定并采纳自己的承诺声明
- 使用 Volleyball BC 分享的 DEIA 资源、工具和学习机会
- 在其行政管理、项目和活动中积极促进参与和 DEIA
- 识别并解决 DEIA 方面的问题和入会障碍，并在适当情况下与 Volleyball BC 分享

关联组织**将会**及时回应有关歧视的举报。在适当情况下，有关歧视的投诉将根据 Volleyball BC 的《纪律与投诉政策》（Discipline and Complaints Policy）提交给 Volleyball BC。

对我有什么期望？

- 始终遵守 Volleyball BC 的《行为与道德准则》（Code of Conduct and Ethics）。该准则根据《预防和解决体育运动中不当对待行为的通用行为准则》（Universal Code of Conduct to Prevent and Address Maltreatment in Sport，简称 UCCMS），将歧视列为一种禁止行为。
- 举报歧视行为。这包括您看到或听说的、针对个人和应获公平对待的群体的歧视。
- 在发现障碍时，尽可能支持个人和应获公平对待的群体，并为他们发声倡导。

如何举报歧视？

根据 Volleyball BC 的《纪律与投诉政策》向 Volleyball BC 提出投诉。

如何跟踪进展？

Volleyball BC 工作人员每年都将汇总并分享为履行这些承诺所采取的行动。这份报告将提交给 Volleyball BC 的多元、公平与包容委员会（Diversity, Equity and Inclusion Committee）和董事会。

关于本承诺声明，我可以联系谁？

Volleyball BC 首席执行官（CEO）负责本承诺声明：

- 电子邮件：ceo@volleyballbc.org

注意：本文件旨在解释 Volleyball BC 的《关于多元、公平、包容与无障碍的承诺声明》（Commitment Statement on Diversity, Equity, Inclusion and Accessibility）。该承诺声明中可能有本文件未包含的细节。如两份文件之间存在任何差异，以《关于多元、公平、包容与无障碍的承诺声明》的内容为准。

本文件为英文版本的译文。如含义有任何差异，以英文版本为准。